~~Žlog 587/3 - 156/2002 OOTLaPVO~~
VVS-4/92/2003

ZMLUVA O DIELO
č. 08 VVS/02-SK

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

(zákon č.513/1991 Zb.) v znení neskorších predpisov

1. ZMLUVNÉ STRANY

ZHOTOVITEĽ:	ALES a. s Legionárska 160 911 04 TRENČÍN
zapísané:	v OR OS Trenčín, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10001/R
zastúpený:	Ing. Marek NÁHLIK, generálny riaditeľ
vybavuje:	Ing. Ján JANČÍK,Ing. Ľubomír HAJDÚCH (osoby oprávnené rokovať vo veciach technických)
bankové spojenie:	ČSOB, a. s., pobočka TRENČÍN
číslo účtu:	8010-0311023023/7500
IČO:	36 293 440
DIČ:	36 293 440/645
tel:	032/6582580, 6528419
fax:	032/6521941

(ďalej iba zhotoviteľ)

a

OBJEDNÁVATEĽ:	Slovenská republika Ministerstvo obrany SR
v zastúpení :	Veliteľstvo vzdušných síl Borovianska cesta 1 960 02 ZVOLEN
zastúpený:	genmjr. Ing. Jozef DUNAJ Veliteľ vzdušných síl
vybavuje:	plk. Ing. Miroslav MIHÁLIK, pplk. Ing. Vladimír FLAŠKA pplk. Ing. Milan PLŽÍK, mjr. Ing. Peter KOVÁČ (osoby oprávnené rokovať vo veciach technických)
bankové spojenie :	Národná banka Slovenska, BANSKÁ BYSTRICA
číslo účtu:	57033-882/0720
IČO:	00803804

(ďalej iba objednávateľ)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom ďalšom obsahu zmluvy:

2. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka a inštalácia technických a programových prostriedkov IDD-BRIEFING pre potreby leteckých základní Sliač, Kuchyňa, Prešov a s touto úlohou súvisiaca konfigurácia siete LETVIS. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1, Technická špecifikácia predmetu zmluvy a Príloha č. 2, Kalkulácia ceny.

2.2. Zhotoviteľ sa touto zmluvou o dielo zaväzuje vykonať dodávku a inštaláciu technických a programových prostriedkov IDD-BRIEFING v súlade s bodom 2.1 a objednávateľ sa zaväzuje , že zaplatí cenu za vykonanie diela podľa článku 5. a 6. tejto zmluvy.

2.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

3. Termín plnenia

3.1. Zhotoviteľ vykoná dielo do 30.11.2002.

4. Miesto a spôsob plnenia

4.1. Miestom plnenia požadovanej dodávky a inštalácie technických a programových prostriedkov IDD-BRIEFING sú letecké základne Sliač, Kuchyňa a Prešov. Termín začatia plnenia oznámi zhotoviteľ oprávnenému zástupcovi objednávateľa najneskôr do 31.7.2002.

4.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nepoverí vykonaním diela inú osobu.

4.3. Dielo bude vykonané jeho riadnym ukončením a odovzdaním oprávnenému zástupcovi objednávateľa v mieste plnenia, čo potvrdia písomne oprávnení zástupcovia zmluvných strán na zápise o odovzdaní a prevzatí diela. Oprávneným zástupcom objednávateľa pre tento účel je veliteľ vojenského útvaru, pre ktorý je dodávka a inštalácia technických a programových prostriedkov IDD-BRIEFING vykonávaná, resp. ním poverená osoba.

4.4. Odovzdanie a preberanie predmetu diela sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

4.5. Zhotoviteľ odovzdá dielo oprávnenej osobe vojenského útvaru vykonaním funkčnej skúšky v mieste užívania.

4.6. Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi doložiť dodací list za účelom materiálového prevzatia VÚ 2841 Zvolen.

5. Cena

5.1. Cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a vyhlášky MF SR č.88/1996 Z. z..
Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vykoná pre objednávateľa dodávku a inštaláciu technických a programových prostriedkov IDD-BRIEFING v celkovom finančnom objeme **3,997.992,-Sk** vrátane DPH.

6. Fakturácia a platobné podmienky

6.1. Zhotoviteľovi vzniká právo fakturácie po riadnom ukončení diela, obojstranne podpísaným zápisom o odovzdaní a prevzatí diela oprávnenými zástupcami zmluvných strán podľa článku 4.3. tejto zmluvy.

6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná po častiach:

a) I. časť- po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy objednávateľ poskytne zhotoviteľovi preddavok na cenu vo výške **399 799,-Sk** (t.j.10% z celkového finančného objemu zmluvy).

b) II. časť- po ukončení diela podľa bodu 6.1. tohto článku zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi sumu **3,598.193,-Sk** vrátane DPH.

6.2. Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán zhotoviteľ vystaví faktúry v štyroch vyhotoveniach - originál a dve kópie odošle na adresu objednávateľa, jedna kópia zostáva u zhotoviteľa.

6.3. Faktúra - daňový doklad musí obsahovať náležitosti podľa § 15 zákona č. 289/1995 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov. Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť alebo má iné chyby v obsahu a vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť.

6.4. Zhotoviteľ je povinný faktúru opraviť alebo vyhotoviť novú. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti.

6.5. Úhrada faktúry – daňového dokladu bude vykonaná do 14 dní odo dňa doručenia objednávateľovi.

6.6. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude súpis vykonaných prác a dodací list použitého materiálu, s uvedením ceny, evidenčných čísiel, názvu a počtu kusov použitého materiálu (komponentov).

7. Záruka a reklamácie

7.1. Záručná doba je 12 mesiacov na dodané dielo a začína plynúť nasledujúci deň po jeho odovzdaní objednávateľovi (oprávnenému zástupcovi) potvrdenom v zápise o odovzdaní a prevzatí diela .

7.2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady predmetu diela, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

7.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bez zbytočného odkladu po jej zistení telefonicky (faxom) so špecifikáciou závady na adresu oprávneného zástupcu zhotoviteľa podľa článku 1. tejto zmluvy. V prípade, že vada (porucha) nebude odstrániteľná na mieste, termín odstránenia vady (poruchy) sa dohodne písomnou formou medzi zástupcami užívateľa a zhotoviteľa spísanou na mieste vady (poruchy).

7.4. Ak objednávateľ nereklamoval zjavné vady a nedorobky bez zbytočného odkladu po tom čo ich zistil, nastávajú účinky § 562 Obchodného zákonníka.

7.5. Záruka sa predlžuje o súčet dôb, po ktoré nebolo dielo možné užívať z dôvodu riadne ohlásenej a neodstránenej vady (poruchy).

7.6. Adresa servisného strediska:

ALES a.s. RADAR & ATC
040 22 Košice , P.O.Box 12,
tel.: 055/6950157
fax.: 055/6950061

8. Podmienky vykonania diela

8.1. Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť zhotoviteľovi optimálne podmienky pre vykonanie diela t.j. vyčleniť požadovanú techniku, technický personál na dobu nutnú pre odovzdanie techniky v prevádzkyschopnom stave zhotoviteľovi, prevzatie techniky po inštalácii na stanovišti. Poskytnúť technickú dokumentáciu potrebnú pre pripojenie do systému.

9. Sankcie

9.1. V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s vykonaním diela, objednávateľ má právo požadovať od neho úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny nesplnenej časti predmetu diela za každý začatý deň omeškania od zmluvne dohodnutého termínu splnenia predmetu diela maximálne však do výšky 5% z ceny nesplnenej časti predmetu diela , ak sa nedohodnú inak.

9.2. V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s uhradením faktúry vyhotovenej v súlade s článkom 6. tejto zmluvy, zhotoviteľ má právo požadovať od neho úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň odo dňa splatnosti faktúry, maximálne však do výšky 5% z dlžnej sumy, ak sa nedohodnú inak.

9.3. Pre vyúčtovanie sankcií platí ustanovenie článku 6. tejto zmluvy obdobne.

10. Riešenie sporov

10.1. Všetky práva a záväzky zmluvných strán, právne vzťahy vyplývajúce zo zmluvy alebo z nej vzniknuté sa budú riešiť podľa platného práva Slovenskej republiky.

10.2. Všetky spory, ktoré môžu vzniknúť z tejto zmluvy, alebo v spojení s touto zmluvou, vrátane sporných otázok týkajúcich sa platnosti tejto zmluvy, bez ohľadu, či vznikli v priebehu plnenia, alebo po splnení zmluvy a ktoré sa nepodarí vyriešiť priateľskou dohodou, budú riešené podľa ustanovení Obchodného zákonníka a podliehajú kompetencii príslušného súdu SR.

11. Odstúpenie od zmluvy

11.1. Pre odstúpenie od zmluvy zmluvné strany nedohodli žiadne osobitné podmienky nad rámec príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

12. Utajenie

12.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať voči tretím osobám mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa predmetu vzájomnej spolupráce, alebo činnosti zmluvného partnera.

12.2. Zhotoviteľ je povinný zachovávať ustanovenia zákona č. 241/2001 Z.z. a realizáciu predmetu zmluvy zabezpečiť osobami, ktoré spĺňajú ustanovenia zákona č.241/2001Z.z..

12.3. Objednávateľ v potrebnom rozsahu poskytne súčinnosť pri určovaní ochrany utajovaných skutočností súvisiacich s realizáciou predmetu zmluvy.

13. Osobitné ustanovenia

13.1. Plnenie predmetu zmluvy podľa bodu 4.5 tejto zmluvy je závislé na vykonaní modernizácie zariadení LETVIS FDP-S,OPL na stanovištiach OAT Bratislava. CRVO Zvolen, LSRLP LZ a Radarcentrum LZ. V prípade ak nebudú modernizované uvedené zariadenia, zhotoviteľ odovzdá v termíne od 15.11.2002 do 30.11.2002 technické aj programové vybavenie predmetu zmluvy k VÚ 2841 Zvolen.

13.2. Ak nastanú podmienky podľa bodu 13.1 vzniká zhotoviteľovi právo fakturovať cenu bez položiek „Oživenie a inštalácia“.

14. Záverečné ustanovenia

14.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami..

14.2. Pri zmenách zmluvných podmienok, ktoré nebolo možné predpokladať pri uzatváraní zmluvy, bude vyvolané medzi zmluvnými stranami rokovanie o dodatku zmluvy. Dodatky ku zmluve musia mať písomnú formu, musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

14.3. Zmluva je vypracovaná v piatich vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží objednávateľ (Veliteľstvo vzdušných síl Zvolen), jedno VÚ 2841 Zvolen a jednu zhotoviteľ.

14.4. Objednávateľ vyhlasuje, že zhotoviteľ diela bol vybraný metódou rokovacieho konania bez zverejnenia podľa § 52 ods.1 písm. a) a b) zákona NR SR č.263/1999 Z.z. o verejnom obstarávaní a v súlade so Smernicou MO SR č.1/2001 o verejnom obstarávaní.
Zhotoviteľ je jediným výrobcom špeciálnej techniky LETVIS, Radarcentrum a RL-4AM (MORAD) má platné oprávnenie LÚ SR č.L-2-010/S98, vzťahujúce sa aj na opravy, údržbu a modifikácie týchto výrobkov a Technické podmienky systému LETVIS č.01/98, Technické podmienky RL-4AM č.01/96 schválené pre potreby Armády SR.

V Trenčíne,dňa 2.4.2002

.....

Zhotoviteľ :

Ing. Marek NÁHLIK

Generálny riaditeľ

ALES a.s.

Vo Zvolene,dňa 2.4.2002

.....

Objednávateľ :

genmjr. Ing. Jozef DUNAJ

Veliteľ vzdušných síl

Príloha č.: 1 k ZOD č. 08/VVS/02SK

TECHNICKÉ POŽIADAVKY

na prostriedky IDD-BRIEFING

Predmetom úlohy je dodávka a inštalácia technických a programových prostriedkov IDD-BRIEFING pre potreby leteckých základní Sliač, Kuchyňa a Prešov a s touto úlohou súvisiaca konfigurácia siete LETVIS.

1. Základné všeobecné požiadavky.

Základnou požiadavkou úlohy je rozšírenie možností systému LETVIS o pracovnú stanicu typu IDD-BRIEFING. Uvedená pracovná stanica bude umiestnená na miestnosti predletovej prípravy pilotov

Pracovná stanica musí zabezpečiť:

- automaticky a v reálnom čase úplnú plánovaciu informáciu pre pilota (letovoda) bez nutnosti ďalšieho telefonického zisťovania údajov potrebných pre plánovanie letov
- možnosť naplánovať civilný a vojenský let, ktorý bude doručený (iba a len) na pracovnú stanicu FDP/OPL na vlastnom letisku
- časovú synchronizáciu z hodín GPS vlastného letiska

Pracovná stanica musí byť realizovaná podľa nasledovných základných požiadaviek:

- použitie operačného systému SOLARIS, ktorý spĺňa minimálnu triedu bezpečnosti B1
- použitie súčasnej technológie tak, aby bola možná prípadná výmena vadných častí bez zvláštnych nárokov na hardware
- zachovanie a zvýšenie bojových možnosti a technických vlastností pohotovostného systému Vzdušných síl s prípravou na pripojenie do integrovaného systému PVO NATO (NATINADS)

2. **Technické a užívateľské požiadavky**.

2.1. Architektúra systému

LETVIS IDD-BRIEFING musí byť jednoužívateľské pracovné miesto napojené do systému cez LAN UTP rozhraním router na LSRLP a musí pracovať s architektúrou klient-server. V prípade zlyhania spojenia medzi serverom a klientom je klient schopný samostatnej činnosti zachovávajúc posledný stav spracovania údajov a umožňujúci plnú funkčnosť s výstrahou pre užívateľa o nefunkčnom automatizovanom spojení. Po obnovení spojenia sú všetky údaje spracované serverom a klientom automaticky zosynchronizované.

2.2. Spracovávané údaje.

Spracovanie a zobrazenie údajov sa musí riadiť pravidlami existujúceho systému *LETVIS FDP/OPL*, ktoré odrážajú zodpovedajúce predpisy a spĺňajú požiadavky letiskových i ústredných orgánov riadenia letovej prevádzky implementované do systému počas jeho doterajšieho používania od roku 1992.

Pracovná stanica LETVIS IDD-BRIEFING musí zabezpečovať :

- príjem
- podanie na FDP/OPL
- aktualizáciu na FDP/OPL
- spracovanie (kontrolu, vyhodnotenie konfliktov, varovania na zmenu)
- zobrazenie
- tlač

nasledujúcich plánov a správ pre:

- plánovanie, schválenie a realizáciu letov mimo postupov a tratí letových revádzkových služieb (pre vojenských a iných užívateľov podľa vojenských postupov) tzv. prevádzku OAT (Operational Air Traffic);
- plánovanie a spracovanie čiastočne vyplnených plánov letov (tzv.krídiel);
- zobrazenie informácií o tratiach letových prevádzkových služieb (pod civilným riadením);
- plánovanie a vydávanie hlásení o činnosti na vojenských letiskách;
- podanie a spracovanie žiadostí a správ o náhradných (záložných) letiskách;
- aktualizáciu hlásení o prevádzkovej schopnosti letísk a prostriedkov;
- strategické plánovanie využitia vzdušného priestoru :
- podanie a spracovanie žiadostí o pridelenie alebo segregáciu vzdušného priestoru,
- podanie a spracovanie nariadení, NOTAM-ov o rozdelení vzdušného priestoru;
- plánovanie, schválenie a realizáciu plánov,
- spracovanie iných správ súvisiacich s pružným využitím vzdušného priestoru;
- odosielanie a príjem správ a telegramov;
- zobrazenie prijímaných meteorologických údajov;
- štatistické vyhodnotenie sledovaných údajov.

Aeronautické a iné údaje

Okrem spracovania údajov o letovej prevádzke, systém musí zobrazovať údaje informačného charakteru naplnené v statickej alebo semi-dynamickej banke údajov, podľa zvolenej konfigurácie a v definovanom formáte, ako informácie o :

- západe/východe Slnka počas roka alebo zvoleného dňa;
- kódovaní typov lietadiel podľa predpisov ICAO;
- kódovaní typov lietadiel podľa vojenských predpisov;
- číselník užívateľov vzdušného priestoru podľa ICAO;
- číselník vojenských užívateľov vzdušného priestoru;
- číselník kódov vojenských úloh;
- zoznam štandardných, odletových a príletových tratí a tratí pre lety nadzvukovou rýchlosťou

- číselník bodov pre plánovanie tratí vojenských letov;
- body tratí letových prevádzkových služieb;
- trate letových prevádzkových služieb;
- obojsmerná „abeceda“ - prevodné tabuľky medzi leteckými kódmi podľa úplného názvu a kódu;
- tabuľky letových hladín;
- zoznam civilných, vojenských, poľných letísk.

3. HW konfigurácia pre jedno pracovné miesto.

komponent	prevedenie	počet	poznámka
skrinka so zdrojom	RPC-500NE-MX-30X	1	
základná doska	MB QDI Platinix 2A preP4	1	
procesor	CPU Pentium P4 1,4GHz	1	
operačná pamäť	DIMM 256MB	2	
grafická karta	SVGA ATI RADEON 32MB	1	
mechanika CD ROM	CD ROM ACER 56x	1	
klávesnica	Chicony US/SK DIN + redukcia DIN-PS2	1	
polohovacie zariadenie	Trackman LOGITECH Marvle Wheel	1	
monitor 17"	Barco ICD 321 D	1	
sieťová karta	Intel PRO 100S	1	
operačný systém	Solaris I 8.xx	1	

Príloha č.: 2 k ZOD č. 08/VVS/02SK

KALKULÁCIA CENY

Sliač				
Názov zariadenia	**Počet**	**Ceny 1 ks**	**SPOLU**	**Poznámky**
Zariadenie LETVIS IDD/BRIEF – bez aplikačného SW	2	188 800,00	377 600,00	
SW LETVIS IDD/BRIEF	3	600 000,00	1 800 000,00	
Tlačiareň A3	3	24 000,00	72 000,00	Canon S6300 - Deskjet A3
Stôl s 19' nohou - zástavbou (tlf.prístroj,HLAS,RDST-odposluch) - nadstavbou pre uchytenie mapy	3	220 000,00	660 000,00	
UPS ARGO 1600 kW	3	50 000,00	150 000,00	
Modem Tainet	6	18 100,00	108 600,00	
HUB 24x	3	17 400,00	52 200,00	
Oživenie a inštalácia Sliač	1	10 000,00	10 000,00	
Oživenie a inštalácia Kuchyňa	1	10 000,00	10 000,00	
Oživenie a inštalácia Prešov	1	10 000,00	10 000,00	
Spolu bez DPH			**3 250 400,00**	
Spolu s DPH			**3 997 992,00**	
Zariadenie LETVIS IDD/BRIEF				
Komponent	**ks**	**á bez DPH**	**bez DPH**	
skrinka so zdrojom RPC-500NE-MX-30	1	12 000,00	12 000,00	
základná doska MB QDI Platinix 2D preP4	1	6 200,00	6 200,00	
Procesor CPU Pentium P4 1,4GHz	1	7 600,00	7 600,00	
operačná pamäť DDRAM 256MB	1	4 100,00	4 100,00	
grafická karta SVGA ATI RADEON 32MB	1	2 400,00	2 400,00	
sieťová karta Ethernet INTEL PRO /100 S	1	1 800,00	1 800,00	
pevný disk 20GB	1	3 800,00	3 800,00	
mechanika pružného disku 3,5"	1	500,00	500,00	
mechanika CD ROM ACER 56x	1	1 700,00	1 700,00	
klávesnica Chicony US/SK DIN + redukcia DIN-PS2	1	300,00	300,00	
polohovacie zariadenie Trackman LOGITECH Marvle Wheel	1	2 500,00	2 500,00	
monitor 21" Barco ICD 321 D	1	141 000,00	141 000,00	
operačný systém Solaris 8	1	800,00	800,00	
SPOLU		**184 700,00**	**188 800,00**	

V Trenčíne,dňa 1.4.2002

Vo Zvolene,dňa 2.4.2002

.....

Zhotoviteľ :

Ing. Marek NÁHLIK

Generálny riaditeľ ALES a.s.

.....

Objednávateľ

genmjr. Ing. Jozef DUNAJ

Veliteľ vzdušných síl

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

30.3.2011 Ing. Vladimír FLAŠKA .....

dátum *meno* *podpis*